ALL FOR MANGA
&
WICKED HOUSE

ENGLISH TRANSLATOR:
POII

PROOF READER:
LAMBDADELTA UMINEKO

CLEAR & REDRAW:
CÁO

EDIT & TYPESET:
LÊ DUY VŨ

SOURCE TRANSLATION:
TÔM HÙM QUẢ CẢM
(WICKED HOUSE TRANSLATION)

PROJECT MANGA TRANSLATION:
Mairimashita! Iruma-kun

MOOORNIN', IRUMA-CHI!

S'FINE, S'FINE! I'LL GO GET READY!

Here to! Pick you up!

I APOLOGISE FOR THE TROUBLE.

VALAC KEPT INSISTING ON COMING...

EH?

GOOD FOR YOU, IRUMA-KUN! YOU'VE MADE TWO NEW FRIENDS!

MY

HOW LIVELY ...

Summary of the previous chapter: Iruma was sold to the demon and after that, he attended Babirus School. Now he has made friends with the top student Azu and the troublemaker Clara...?

BUT STILL,

I DON'T KNOW WHAT THEY THINK OF IT.

TO BEGIN WITH,

ISN'T THAT WHAT FRIENDS DO?

Am I wrong?

PEOPLE I OFTEN PLAY AND TALK WITH...

?

WHAT?! THEY'RE NOT MY FRIENDS! THEY'RE JUST...

Chapter 4: Friends with Demons

Nee Nee

LET'S GO TOGETHER~ I HAVE A MEETING TODAY!

FLAIL

UH. SURE.

FLAIL

CAN HUMANS AND DEMONS EVEN BE FRIENDS ??

HE'S NEVER MADE ONE BEFORE!!

魔入りました！入間くん

西修 MAIRIMASHITA! IRUMA-KUN

(542)

DINING HALL

WE'VE STILL GOT TIME TILL AFTERNOON CLASSES.

LET'S GRAB A BITE.

THIS "FRIEND" THING IS MAKING ME FEEL STRESSED!

I got us seats!

FOR NOW, NEW STUDENTS MAY ONLY ACCESS THE DINING HALL AND SCHOOLYARD.

BUT WE'LL EXPLORE MORE PLACES IN CLASSES.

S-S' DAT SO!

JUMP

A RANKING CREST.

...? WHAT'S THIS?

THE MENU'S HUGE! ...?

NOW

I'LL EAT THE BIGGEST LUNCH!

THE SCHOOL FOOD IS FREE.

BUT THE GOOD STUFF IN THE SHOP IS PRICED.

SLIIME

IT TOOK A LOT OF COURAGE TO EAT FOOD HERE, AT FIRST.

THIS DOESN'T LOOK TASTY, BUT...

I'm used to it.

Menu

AS I'VE SAID BEFORE, HERE IN BABIRUS, ACHIEVEMENT = **RANKS**.

THE FOOD YOU MAY ORDER IS DEPENDENT ON YOUR RANK.

Oh TOO LOW.

We haven't received our ranks yet, so we're here.

free

THEN I SHALL GO OR...

-DER

THAT'S WHAT FRIENDS DO!

SHARE ...

THANKS!

Ah,

I'LL HELP YOU EAT THE FOOD YOU DISLIKE.

VROOOM!

SFX: Chuckle Chuckle

SFX: Piled

TURN

WHAT LOW TRICKS!

IRUMA-SAMA! ALLOW ME TO PUNISH THEM...

HEY!

Huh?

DIDN'T YOU ORDER FOR SO...

WHAT'S WITH THESE?!

SFX: EMPTIED.

FRIENDS! FRIENDS ...

CHATTER

CHATTER

STACKED

MUNCH

Mm I GUESS.

MUNCH

You ...ARE QUITE THE EATER.

SFX: COLLAPSE

THE CHEF FAINTED!

SPECIAL STU-DENTS ARE SCARY!!

I THINK YOU SHOULD GIVE YOUR ALL, EVEN IN EATING!

EXCUSE ME, CAN I HAVE MORE...

N-

NO! NO NEED ...

UH...

I-I'll puke it out?

HUH?! SHOULD I NOT HAVE EATEN THESE?!

GRAB

Sasuga Iruma-sama!

7

TAKE HER AWAY.

SFX: CHATTER CHATTER

WE'RE PLAY-ING!

SFX: KYA KYA

Hah

WHAT A NAUGHTY GIRL.

SHOP WORKER CAMU CAMU -SAN

WHAT HAPPENED...

It's fun!

NOT PLAYING, THREAT-ENING!

WHEN I VISIT THE SHOP! HE ALWAYS PLAYS WITH ME!

YOU ARE BANNED FROM THE SHOP.

SEARCH AND DESTROY

(LIKE IN VIETNAM WAR)!

That's too much!

WHOEVER STEALS MY STUFF, I WILL USE THIS SPEAR AND PIERCE THEM.

MUST LOOK OUT FOR!

JUST BY LOOKING.

CAN SHOPLIFT

THIS ONE'S POWER

BLACK LIST

Valac Clara

Dangerous Run

8 T/N: MILITARY STRATEGY SSD. DURING VIETNAM WAR, UNITED STATES ARMY USED THIS STRATEGY

WHICH IDIOT IS CAUSING ALL THIS RUCUS...

QUIET!

WHAT'S ALL THIS WHEN I JUST CAME BACK?!

AH.

FRE EZE

(SHIKI)

"NABERIUS CALLEGO" THE TEACHER IRUMA SUMMONED. HATES IRUMA.

THE LAST BASTARD I WANT TO MEET IS HERE ...!

GRRRR

I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM YOU!!

SENSEI!

IS YOUR BODY FEELING BETTER?

UGH

ゴゴゴ

Their numbers increased

ANYWAY, WHAT ARE YOU LOTS...

I'M CLARA! I WENT BAM INTO THE SHOP AND THEY GOT MAD! BUT AZU-AZU GAVE ME SNACKS! EGGY-SENSEI, YA LIKE CHOCOLATES?! I'LL PUT IT IN YOUR POCKET!

ME?!

OVER THERE

WHO'S THAT?

PULL

FWIP

BYE.

EGGY-SENSEI YA FOR REALS IRUMA-CHI'S FAMILIAR?!

Loud + Unprincipled + My pace = HARDEST TYPE TO HANDLE.

THEN

STICK IT ON YOUR HAND!

!

BAM !!

FWIP...

IRUMA-CHI! TAKE THAT SEAL!

HM?

OKAY

BOOP

HELL

HANDS OFF !!

I WANNA SEE! LEMME SEE! GET SUM-MONED!

SFXX6: GRIP

STOP

HEY!

GLOWS

SFX: LOÉ SÁNG

OMG

KYA

I TOLD YOU TO WAAAAAIT, YOU SHIIIIT!

I-I'M SO SORRY !!

SUMMON-ING SEAL (MINI) WORTH 333 YEN

POP

(SUSU)

I SEE

UM ...

TO UNDO THE SPELL, YOU MORON!

D-DO YOU WANT SOME RHYTHM?

HUH?

HEY! CLAP YOUR HANDS!

Good hell! I'M DONE!

PIERCE

UWA!

DO NOT SHOPLIFT!

SFX: VOOSH VOOSH VOOSH

WA AA AA AA!

SHOP-LIFTING PUN-ISHED!

SHOP ...?!

AH

RIGHT!

THIS SEAL FROM THE SHOP

POOF

FIRS...

WAIT! UNDO THE SPELL

HEY

WAAAAA

PAY UP.

13

OX

RUN, GUYS! LET'S SCREAM!

HEY! LET'S!

HUH

IS IT REALLY...

He's not a decoy

It's nice that we had a decoy!

Sigh...

THAT WAS TERRIFYING.

NOW,

Here!

I'VE GOT THREE!

She shoplifted.

EWW

WE BETTER PAY FOR THOSE

FROM THE SHOP!

Eat ice cream!

HMPH

I'M SURE TO BE IN THE SAME CLASS AS IRUMA-SAMA!

ME TOO! ME TOO!

LET'S HOPE WE'RE IN THE SAME CLASS!

CHEERS!

I'D LIKE TO STUDY WITH IRUMA-SAMA SOON!

IT'LL BE SOOOO FUN!

RIGHT, IRUMA -CHI!

RIGHT.

EVEN SO ...

YEP!

I STILL DON'T KNOW MANY THINGS IN BABIRUS, AND THAT MIGHT... MAKE ME NERVOUS OR SCARED EACH DAY.

(2559)

MIGHT NOT BE SO BAD.

IF WE'RE TOGETHER, SCHOOL LIFE FROM HERE ON

PEEK...

CLENCH

WILL YOU... BE MY FRIENDS?!

Y- YOU TWO!

BUT AS I THOUGHT ...

DUMBFOUNDED...

HUUUH ?!

Waaaa

Um IRUMA-SAMA..

WHAT ARE "FRIENDS" ?

A-AM I WRONG ...?!

EH.

I'M ASHAMED...

I don't!!

Y- YOU DON'T KNOW?

MOCHI?

T/N: CLARA MISHEARD "TOMO-DACHI" (FRIENDS) AND THOUGHT IRUMA SAID "MOCHI" (JAPANESE RICE CAKE)

(NOM)

SFX: SPARKLE

UM... THAT'S ...

WOAH

IRUMA-SAMA! WHAT ARE "FRIENDS"?!

So friendship isn't a concept here.

SO YOU GUYS ARE MY #1 AND #2 FRIENDS!

Something like that ...

FRIENDS ARE REALLY PRECIOUS PEOPLE YOU PLAY WITH OR TALK WITH... I GUESS?

I HOPE I CAN PASS IT PEACE-FULLY WITH MY FRIENDS.

SCHOOL LIFE HERE IS NERVE-CRACKING, THAT'S WHY...

THEN I'M #SPECIAL GREAT!

DON'T MAKE THINGS UP!

HEEEY!

YOU'RE BOTH #1!

NOW LET'S GO PAY FOR THE FOOD!

W-

Argh!

I'M #1!

WHAT NON-SENSE!

OF COURSE I'M HIS #1!

(2553)

IF THERE ARE NO OBJECTIONS,

YES.

THEN,

HEH!

STAFF ROOM

IRUMA-KUN AND THESE TWO SHALL JOIN THE ABNORMAL CLASS!

WHAT KIND OF CLASS IS THAT? IT SOUNDS FAR FROM PEACE...

次号 No.18 につづく